

Referenzen und Initialen

i.A.22.14.7.3. - NS/sm

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert

Ja Nein

Priorität

Norm. Dring. Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Presse und Info

Seite-Nr.

1

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode
wochentx					

Wochentelex 8/86 V e r t r a u l i c h

Besuch Aussenminister Botha (B.).

Gespraech BR Aubert mit B. vom 13.2.86 kam auf dessen Wunsch im Rahmen eines kurzfristig anberaumten Aufenthalts in Genf zustande, der hauptsaechlich Meinungs austausch mit Afrika-Beauftragtem des US-Staatsdepartementes, Chester Crocker, und Zusammenkunft mit niederlaendischem Aussenminister als Vertreter der EG diente.

1. Im Verlauf des ueber zweistueendigen Gespraechs orientierte B. CH-Gespraechspartner ueber Verhaeltnis SA zu Mozambique (Abkommen von Nkomati) und Angola sowie die Situation in Namibia. B. erlaeu- terte sodann im Detail grosse wirtschaftliche und soziale Schwierig- keiten, die sich fuer SA aus dem massiven Zustrom von Fluechtlingen aus den Nachbarstaaten ergeben (SA rechnet fuer 1986 mit ueber 2 Millionen). B. hat dieses Problem auch mit Fluechtlingshochkommissar besprochen, der in zwei Wochen zwecks Abklaerungen an Ort und Stelle Expertenteam nach SA entsenden wird. B. hat Hocké diesbeueglichen volle Unterstuetzung der SA-Behoerden zugesagt. B. will Fluecht- lingsproblematik auch im Gespræch mit dem niederlaendischen Aussen- minister van den Broek aufbringen, der sich mit B. in Genf als Ver- treter der EG trifft.

Letzte Zeile

84 15.02. 24005

Datum: 17.2.86
Tel. intern: 30 66

Visum:



ALL. EDN
Telegrammdienst
3003 Bern

Referenzen und Initialen

[Empty box for references and initials]

Adresse (für Telex an Dritte)

[Empty box for address]

Chiffriert

Ja Nein

Priorität

Norm. Dring. Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

[Empty box for sender]

Seite-Nr.

2

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. Erklärungen von B. zur Rede Praesident Bothas (stufenweiser Abbau der Apartheid und schrittweise Integration der schwarzen Bevoelkerung) muendete in eindringlichen Appel an den W e s t e n aus, SA in dieser schwierigen Phase des Umbruchs nicht weiter zu isolieren. Fuer interne Auseinandersetzung der Regierung mit den Gegnern jeglicher Oeffnung sei im Gegenteil moralische Unterstuetzung seitens Europas und der USA von groesster Bedeutung. B. hat nach seiner Aussage im Verlauf neunstuendiger Gespraechе auch Chester Crocker mit Nachdruck auf Wichtigkeit dieser Hilfe hingewiesen. Im Zusammenhang mit konkreter Frage CFA, inwiefern Schweiz zur Loesung der SA-Probleme beitragen koenne, wies B. auf die Wichtigkeit eines Erfolgs der Mission Leutwiler hin. Im weiteren sei die SA-Regierung daran, die schweizerische Verfassung im Hinblick auf Schaffung neuer politischer Strukturen in Suedafrika einer genauen Analyse zu unterziehen. Detaillierter Bericht ueber die Gespraechе geht den interessierten Vertretungen mit Kurier zu.

Besuch des irakischen Aussenministers:

Der fuer den 13./14. Februar angekuendigte Besuch des irakischen Aussenministers, Tareq Aziz, in Bern (siehe WT Nr. 7) ist auf Wunsch der irakischen Seite als Folge der am 3. Februar vom Iran lancierten Offensive im suedlichen Frontabschnitt kurzfristig auf einen spaeteren, noch zu vereinbarenden Termin verschoben worden.

Letzte Zeile

Datum:

Visum:

Tel. intern

04 100 000

Referenzen und Initialen

Adresse (für Telex an Dritte)

[Empty box for references and initials]

[Empty box for address]

Chiffriert	Priorität	Faktura	Text erg.	F.I.	Absender	Seite-Nr.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="3"/>
Ja	Nein	Norm.	Dring.	Flash		

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Poursuite des consultations en vue de la réunion de Berne.

a) Le 10 février, le Secrétaire d'Etat a reçu la délégation turque qui a fait part, au cours des entretiens, de la profonde préoccupation des autorités turques quant au sort de la minorité turque en Bulgarie, dont l'existence est maintenant niée par les Bulgares. Les Turcs veulent en faire l'un des principaux thèmes de la réunion. Par ailleurs, le prochain règlement du seul cas de réunion de famille entre la Suisse et la Turquie a été annoncé à cette occasion.

b) Le 11 février, un échange de vues consacré à la réunion s'est déroulé à Strasbourg dans le cadre des rencontres régulières entre experts des pays du Conseil de l'Europe. Il se confirme que l'obtention d'un document à l'issue de la réunion n'est pas prioritaire pour la grande majorité des pays membres, document qui s'avérera par ailleurs difficile à obtenir si on le souhaite substantiel et significatif. Toutefois, on constate de nettes différences d'approche sur la ligne à suivre, même au sein des Communautés européennes (RFA, Danemark, Italie, Grèce présentant un profil bas).

c) Le 13 février, des consultations ont eu lieu à Moscou entre une délégation suisse dirigée par l'Ambassadeur Pianca et les responsables soviétiques de la CSCE. Elles nous ont permis de clarifier la position soviétique, notamment sur les points suivants:

- approche générale: les Soviétiques veulent minimiser l'importance de la réunion, insistant sur la nécessité d'éviter toute confrontation et de respecter la diversité "des systèmes, lois et règlements" en matière de contacts humains. Leur tendance à rejeter

Letzte Zeile

84 150 000 23065

Datum: _____

Tel. intern _____

Visum: _____

ALL. LDA
 Telegrammdienst
 3003 Bern

Referenzen und Initialen

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert

Ja

Nein

Priorität

Norm.

Dring.

Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Seite-Nr.

4

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

toute approche multilatérale des problèmes dans ce domaine s'est confirmée.

- déroulement de la réunion: les Soviétiques rejettent à la fois un débat sur le respect des dispositions existantes, la tenue de sessions publiques à l'ouverture et à la clôture et la constitution de groupes de travail (ce dernier point avec toutefois moins de vigueur). Ils considèrent les activités de parlementaires, d'invités, de la presse et d'organisations non gouvernementales comme des facteurs de "confrontation", donc négatifs et se sont déclarés préoccupés par d'éventuelles manifestations au cours de la réunion.

Par ailleurs, l'Ambassadeur Adamichine, chef du premier département européen, a annoncé à cette occasion le prochain règlement de trois des quatre cas bilatéraux concernant les réunions de familles et mariages.

Jugoslawien hat am 14.2.86 den Kanzleichef der Botschaft in Belgrad, Alexander Kubli, zur 'persona non grata' erklärt und Ausreisefrist von 2 Wochen gesetzt. Begründung fuer Massnahme ist vorgeblich Nachrichtendienst gegen Residenzland.

Diese Massnahme ist reine Retorsion gegen Ausweisung des jugoslawischen Botschaftssekretärs Ilic aus der Schweiz am 7.2.86. Haben am 15.2.86 bei jugoslawischem Botschafter in Bern gegen Ausweisung protestiert und Vorwürfe als haltlos zurückgewiesen. Schweizerische Haltung wurde mit Pressemitteilung veröffentlicht. Sind der Auf-

Datum: _____

Visum: _____

Tel. intern _____

Referenzen und Initialen

Adresse (für Telex an Dritte)

[Empty box for references and initials]

[Empty box for address]

Chiffriert

Priorität

Faktura

Text org.

F.I.

Absender

Seite-Nr.

[Empty box for sender]

5

Ja

Nein

Norm.

Dring.

Flash

Empfängercode

Empfängercode

Empfängercode

Empfängercode

Empfängercode

Empfängercode

[Empty box]

[Empty box]

[Empty box]

[Empty box]

[Empty box]

[Empty box]

fassung, dass sich unsere Beziehungen mit Jugoslawien nach diesem Zwischenfall bald wieder vollstaendig normalisieren sollen.

Conférence des Ministres de la communication des pays participant à TV 5 - Paris, 14.2.86:

Convoquée à très bref délai, sur suggestion québécoise, la réunion, présidée par le Ministre français de la communication, était censée étoffer le sommet francophone au plan de la politique des médias. Délégation suisse, conduite par Lautenberg, a réussi à séparer clairement consolidation et développement TV 5 avec le rôle central des diffuseurs (CH: SSR), des objectifs plutôt 'missionnaires' au titre de la francophonie. Participants ont accepté principe de la recherche à terme d'un équilibre budgétaire du programme et l'introduction de la publicité commerciale. La réunion a également réitéré opportunité, tant budgétaire que culturelle d'ailleurs, d'une diffusion de TV 5 sur le continent nord-américain.

Muheim.

NNNN

Letzte
Zeile

84 140 600 24065

Datum:

Visum:

Teil. intern

Offizieller Besuch von Direktor Staehelin (SFR) in Rwanda, 31.1.-7.2.86:

SFR zusammen mit Botschafter Gaechter führte Gespräche mit dem Präsidenten, dem Aussenminister und verschiedenen Fachministern. Vier Abkommen betreffend die Weiterführung von Projekten im Forstsektor wurden unterzeichnet. Ausgedehnte Projektbesuche erlaubten einen Einblick in die Schwerpunkte der schweizerisch-rwandischen Zusammenarbeit in den Bereichen ländliche Entwicklung, Forstwirtschaft und Gewerbeförderung. Haupteindrücke: die rwandische Politik ist gekennzeichnet durch Stabilität und dem Bemühen um eine gleichgewichtige, stetige Entwicklung. Diese Rahmenbedingungen bildeten eine wesentliche Voraussetzung dafür, dass in der nun bereits mehr als 20-jährigen Zusammenarbeit einiges erreicht wurde. Ausdruck dieser Fortschritte ist u.a. die Tatsache, dass sich der Charakter der schweizerischen Unterstützung deutlich wandeln konnte. War in den Anfangsjahren die Hilfe von aussen noch tragendes Element, so steht heute die punktuelle Unterstützung der stärker gewordenen rwandischen Strukturen im Vordergrund. Trotz dieser ermutigenden Entwicklung sind die Probleme weiterhin enorm. Der starke Bevölkerungswachstum scheint zwar auch im Land selbst in weiten Kreisen als schwerwiegend für die zukünftige Entwicklung erkannt, der Druck auf die bereits jetzt sehr knappen Landressourcen wird aber unvermeidlich weiter zunehmen. Daher müssen u.a. auch viele Arbeitsplätze ausserhalb der Landwirtschaft geschaffen werden. Die DEH unterstützt denn auch verschiedene Projekte im Bereich der Gewerbeförderung und der Arbeitsplatzbeschaffung. Die bisherigen Erfahrungen zeigen erhebliche Unterschiede zwischen den Investitionen pro geschaffenen Arbeitsplatz. Es wird darum gehen, in Zukunft möglichst kostengünstige Lösungen zu suchen.

Vermögensverhandlungen CH-DDR:

Vom 4. bis zum 6. Februar 1986 fand in der DDR die zehnte Vollrunde der Vermögensverhandlungen zwischen der Schweiz und der DDR statt (Chef der schweizerischen Delegation: Minister Heinrich Reimann, Chef der DDR-Delegation: Dr. Hans Geschwandtner).

Die Verhandlungen, welche die Entschädigung für weggenommenes schweizerisches Eigentum betreffen, sind nunmehr in ihr vorentscheidendes Stadium getreten, da zum ersten Mal nach Abklärung der 2'500 Einzelfälle klar wurde, dass die DDR gegenwärtig an einen Entschädigungsbetrag denkt, welcher den schweizerischen Forderungen in keiner Weise entspricht.

Die nächste Runde ist für den Herbst 1986 in Bern vorgesehen und muss zum Ziele haben, die Delegation der DDR auf eine realistische Einschätzung der Situation festzulegen.

Muheim.

1.A.22.14.7.3. - NS/sm

Interne VerteilerlisteBetrifft:

Wochentelex 8/86

VERTRAULICH

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Herr Jaccard Herr Erard	JL ER
Politischer Direktor	Botschafter Brunner	BRE
Chef Sekretariat pol. Direktor	Herr Loréтан	LR
Koordination und Planung	Herr Schaller	SRU
Sekretariat pol. Direktor	Frl. Chollet	W 156
Rechtsberater	Botschafter Monnier	MX
Protokoll	Botschafter Manz Herr Barbey	MA BAC
Politisches Sekretariat	Botschafter Ritter Herr Wyss	RR WS
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
Kanzlei politisches Sekretariat		W 338
Politische Sonderfragen	Minister von Arx	AX
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Faillettaz Herr Faivet	FA FB
Politische Direktion		
Politische Abteilung I	Botschafter Pianca Herr Fetscherin Herr Faessler Herr de Dardel	PIA FN FCH DJ
Politische Abteilung II	Botschafter Wipfli Herr Boillat Herr Strauch	WIP BA STH
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Wyttenbach	WH
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Leippert	LT
Fremde Interessen	Herr Ghisler Kanzlei	GH Ei 101
Direktion für internat. Organisat.	Botschafter Muheim Minister Uhl Minister Staehelin	MF UL ?
Sektion Vereinte Nationen und internat. Organisationen	Herr von Graffenried	GV

- 2 -

Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Creola	CRE
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Luciri	LC
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Theurillat	TB
Information über UNO-Angelegenheiten	Herr Bucher	BUJ
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Krafft Minister Stettler Minister Reimann	KT STR REI
Sektion Völkerrecht	Herr Imhof	IH
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr Hulliger	HG
Seeschiffahrtsamt Basel	Direktor Hulliger	Basel
Generalsekretariat	Botschafter Wermuth Herr Indermühle Herr Baumgartner Herr Ruf Herr Bodenmüller	WER IND BAG RG BOD
Sektion Rekrutierung und Ausbildung des Personals		
Personalsektion	Herr Kaiser/Herr Reich	KA/RE
Sektion Bezüge und Zulagen	Herr Killias	KC
Verwaltungsinspektorat und konsularische Angelegenheiten	Herr Sunier	SQ
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe	Botschafter Staehelin	SFR
Stellvertretender Direktor	Herr Wilhelm	WM
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Blaser	BL
Vizedirektor	Herr Giovannini	GI
Vizedirektor	Herr Högger	HL
Informationsdienst	Herr Leuzinger	LP
Multilaterale Angelegenheiten	Herr	
Sektion Internationale Hilfswerke	Herr von Muralt	MD
Integrationsbüro EDA/EVD	Minister Kellenberger	Ke

1 Ex. Délégation suisse près l'AELE, 1 Ex. Mission permanente, Genève
35 Ex. BAWI, Büro 81, Bundeshaus Ost (vom Wochentelex nur 31 Ex.)

(vom Wochentelex 1 Ex. an Raymond Probst, a. Staatssekretär,
Brunnadernstr. 76, 3006 Bern)

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Bern, den 17. Februar 1986

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - NS/sm

V E R S A N D L I S T E

Betrifft:

Wochentelex 8/86

VERTRAULICH

DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan		New York / UNO
Abu Dhabi	Dublin	Oslo
Addis Abeba	Guatemala	Ottawa
Akkra		Panama
Algier	Harare	Panmunjom
Amman	Havanna	Paris
Ankara	Helsinki	Paris / OECD
Asuncion	Islamabad	Paris / UNESCO
Athen	Jakarta	Prag
Bagdad	Kairo	Pretoria
Bangkok	Khartoum	Quito
Beijing		Rabat
Beirut	Kinshasa	Riad
Belgrad	Kopenhagen	Rom
Berlin DDR	Kuala Lumpur	San José
Bogota	Kuwait	Santiago de Chile
Bonn	Lagos	Singapur
Brasilia	La Paz	Sofia
Brüssel	Lima	Stockholm
Brüssel / Mission	Lissabon	Strassburg / Europarat
Budapest	London	Söul
Buenos Aires	Luanda	Tananarive
Bukarest	Luxembourg	Teheran + Fremde Inter.
Canberra	Madrid	Tel-Aviv
Caracas	Manila	Tokio
Colombo	Maputo	Tripolis
Conakry	Mexico	Tunis
Dakar	Monrovia	Warschau
Damaskus	Montevideo	Washington
Dar es Salaam	Moskau	Wellington
Den Haag	Nairobi	Wien
Dhaka	New Delhi	Yaoundé

GENERALKONSULATE:

Hong Kong
Mailand
München
New York
Frankfurt

Genf / IO

95 Vertretungen
+ 5 Generalkonsulate

100 total

=====

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN
Informations- und Pressedienst

Bern, den 17. Februar 1986
VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. -
NS/sm

T E L E G R A M M (CH)

Wochentelex 8/86

- *Addis Abeba*

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

- | | | |
|-------------------------|-----------------------|--------------------|
| - Algier | - Lagos | - Peking |
| - Ankara | - Lissabon | - Prag |
| - Bagdad | - London | - Pretoria |
| - Bangkok | - Luxemburg | - Rabat |
| - <i>Beirut</i> | - Madrid | - Riad |
| - Brasilia | - Mexiko | - Rom |
| - Brüssel | - Moskau | - Santiago |
| - (Botschaft + Mission) | - Nairobi | - Stockholm |
| - Budapest | - New Delhi | - Strassburg Repr. |
| - Buenos Aires | - New York/Swissobser | - Teheran |
| - Canberra | - Ottawa | - Tel Aviv |
| - Caracas | - Oslo | - Tokio |
| - Dar es Salaam | - Paris (auch OECD) | - Warschau |
| - Den Haag | | - Washington |
| - Dublin | | - Wien |
| - Helsinki | | |
| - Jakarta | | |
| - Kairo | | |

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonsulate Hong Kong, New York, Mailand, München und auch an die Delegation in Panmunjom.

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.

d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.